

MAP

MUNICH ACADEMIC PROGRAM
MAP SPRACHREISEN GMBH

HanseMerkur 
Reiseversicherung AG

Handbuch für Versicherungen

INSURANCE HANDBOOK



REISEVERSICHERUNGSSCHUTZ

für den Schüleraustausch/for school exchange

Inhalt

<i>Einführung</i>	4
<i>Definitionen</i>	6
<i>A) Reise-Krankenversicherung</i>	8
1. <i>Arzt und Krankenhaus</i>	8
2. <i>Zahnarzt</i>	8
3. <i>Rücktransport</i>	8
4. <i>Tod im Ausland</i>	8
<i>Einschränkungen der Reise-Krankenversicherung</i>	10
<i>B) Reise-Unfallversicherung</i>	12
<i>C) Reise-Haftpflichtversicherung</i>	14
<i>D) Reise-Notfall-Versicherung</i>	16
<i>Wie melde ich einen Schadenfall?</i>	18
<i>Schadenformular</i>	20

Contents

<i>Introduction</i>	5
<i>Definitions</i>	7
<i>A) Travel Health Insurance</i>	9
<i>1. Physician and Hospital</i>	9
<i>2. Dentist</i>	9
<i>3. Repatriation</i>	9
<i>4. Death abroad</i>	9
<i>Restrictions on Travel Health-Insurance</i>	11
<i>B) Travel Accident Insurance</i>	13
<i>C) Travel Liability Insurance</i>	15
<i>D) Travel Emergency Insurance</i>	17
<i>How should a claim be notified</i>	19
<i>Claim Form</i>	21
<i>Important Information for Host Families</i>	22

Einführung

Als MAP-Teilnehmer bist du durch ein Versicherungsprodukt der HanseMercur Reiseversicherung AG versichert. Der Versicherungsumfang erstreckt sich auf eine Reise-Krankenversicherung, eine Reise-Unfall- und eine Reise-Haftpflichtversicherung. Ziel dieses Handbuchs ist es, dich mit deinem Versicherungsschutz vertraut zu machen, damit deine Teilnahme am MAP-Programm zu einem angenehmen und sorgenfreien Erlebnis wird. Bitte beachte, dass MAP nicht als Versicherungsmakler oder Versicherer tätig ist. MAP hat als Veranstalter ein Versicherungspaket für die Teilnehmer abgeschlossen.

Dieses Handbuch ist in Abschnitte unterteilt, die die verschiedenen Versicherungsarten dieser Police beschreiben. In jedem Abschnitt werden die Kosten beschrieben, die dein Versicherer erstattet und welche nicht.

Wenn du dich an die Hinweise im Abschnitt „Wie ist ein Schadenfall zu melden?“ hältst, gehst du sicher, dass eventuelle Versicherungsfälle schnell und reibungslos bearbeitet werden können.

VERSICHERUNGSNEHMER

Der Versicherungsnehmer und damit auch der Begünstigte des Versicherungsvertrages bist du.

VERSICHERUNGS AUSWEIS

Zusätzlich zu diesem Handbuch erhältst du Deinen Versicherungsausweis, trage ihn ständig bei dir. Ärzte, Krankenhäuser und andere können vor der Erbringung von Leistungen einen Versicherungsnachweis verlangen.

HILFE IM NOTFALL

Falls du Soforthilfe oder einen Transport in dein Heimatland benötigst, wende dich immer zuerst an den Notruf-Service. Der Notruf-Service ist 7 Tage in der Woche rund um die Uhr besetzt.

Hinweis: Diese Leistungsbeschreibung kann den Versicherungsumfang nur exemplarisch wiedergeben. Die vollständigen Leistungsaussagen kannst du den jeweiligen Allgemeinen Versicherungsbedingungen VB-KV 2013 (YT-out) und VB-RS 2013 (YT-out) entnehmen, die du von MAP anfordern kannst oder siehe www.map-sprachreisen.com

SCHADENFÄLLE

Halte dich an die Hinweise im Abschnitt „Wie ist ein Schadenfall zu melden?“ auf Seite 18 dieses Handbuchs.

Zur Bearbeitung deines Versicherungsfalles kann die Versicherungsgesellschaft Informationen anfordern, die sie für die Anerkennung deines Anspruches für notwendig erachtet. Unabhängig von der Versicherungsleistung verpflichtest du dich, mit der Meldung des Schadens alle von der Versicherungsgesellschaft verlangten Angaben zu machen.

VERPFLICHTUNG DES TEILNEHMERS

Es liegt in der Verantwortung des Teilnehmers bzw. seiner Eltern, die Versicherungsgesellschaft oder den weltweiten Notruf-Service sofort über einen aufgetretenen Schaden in Kenntnis zu setzen.

OBLIEGENHEITEN NACH EINTRITT DES VERSICHERUNGSFALLES UND FOLGEN VON OBLIEGENHEITSVIOLATIONEN

1. Versicherungsnehmer und versicherte Person sind verpflichtet, nach Eintritt des Versicherungsfalles
 - a) alles zu vermeiden, was zu einer unnötigen Kosten-erhöhung führen könnte
 - b) den Schaden der HanseMercur Reiseversicherung AG unverzüglich, spätestens aber nach 14 Tagen anzuzeigen
 - c) der HanseMercur Reiseversicherung AG jede zumutbare Untersuchung über Ursache und Höhe ihrer Leistungspflicht zu gestatten, jede hierzu dienlichen Auskünfte zu erteilen, Originalbelege einzureichen, ggf. behandelnde Ärzte und andere Versicherer von ihrer Schweigepflicht zu entbinden sowie bei Sterbefällen die Sterbeurkunde einzureichen.
2. Verletzt die versicherte Person eine der vorgenannten Obliegenheiten vorsätzlich, sind wir von der Verpflichtung zur Leistung befreit. Im Falle einer grob fahrlässigen Verletzung der Obliegenheit sind wir berechtigt, die Leistung in einem der Schwere des Verschuldens entsprechenden Verhältnis zu kürzen. Wird nachgewiesen, dass die Obliegenheit nicht grob fahrlässig verletzt wurde, bleibt der Versicherungsschutz bestehen.



NOTRUF-SERVICE AUF REISEN

Telefon +49 (40) 5555-7877

In den USA: tel (1) 800 397 9905
(gebührenfrei)

Dieses Heft und weitere Informationen
findest du auch im Internet:
www.map-sprachreisen.com

Introduction

As a MAP participant, you are covered by an insurance product of the HanseMerkur Travel Insurance AG. The insurance extends to traveller's sickness cover, travel accident, travel emergency, and travel liability cover. It is the purpose of this handbook to make you familiar with the insurance cover you enjoy, so that participation in the MAP programme will be a pleasant and carefree experience. Please note that MAP does not act as an insurance company's agent and much less as an insurer. As a tour operator MAP stipulated an insurance package for the participants.

This handbook is divided into sections which describe the amount of compensation we pay and which we do not. If you follow the suggestions in the section headed 'how should a claim be notified?', you can be assured that any claim can be settled quickly and without fuss.

THE INSURED

The insured, and thus beneficiary of this insurance policy, is you.

THE INSURANCE IDENTITY CARD

In addition to this handbook you will get your Insurance Identity Card, carry it always with you. Physicians, hospitals and others may require an Insurance Identity Card before commencing any treatments.

HELP IN CASE OF EMERGENCY

If you need emergency treatment or transport back to your home country, you must approach the Emergency service. This service is available 7 days a week, around the clock.

Note: This description of liability is quoted purely by way of example. You can take complete details of liability from the appropriate General Insurance Terms and Conditions VB-KV 2013 (YT-out) and VB-RS 2013 (YT-out) which you can obtain from MAP or see www.map-sprachreisen.com.

CLAIMS

Follow the suggestions in the section headed 'how should a claim be notified?', on p. 19 of this handbook.

To process your insurance claim, the insurance company may ask for any information which it considers necessary for the recognition of your claim. Regardless of the insurance cover, by making a claim, you agree to give the insurance company all the details it requires.

INSURED'S RESPONSIBILITY

It is the responsibility of the insured or the insured's parents immediately to advise the insurance company or the worldwide emergency service of loss or damage occurring.

OBLIGATIONS FOLLOWING A CLAIM AND CONSEQUENCES OF FAILING TO MEET THESE

1. The policyholder and insured person(s) are obliged, once a situation giving rise to a claim has occurred
 - a) to avoid anything which could give rise to unnecessary increase in costs
 - b) to notify the situation to HanseMerkur immediately, and in any case within 14 days at the latest
 - c) to permit to HanseMerkur to make any realistic investigation of causes and extent of their liability, and make any helpful information available to them. To submit original documents and/or to release physicians treating and other insurers from their duty of silence, and in the case of death to submit the relevant death certificate.
2. If the insured person wilfully violates one of the obligations above, we are no longer obliged to make a payment. In the case of a grossly negligent violation of the obligation, we are entitled to reduce the payment according to the severity of the fault. If you provide evidence that the obligation was not violated in gross negligence, the coverage continues.

You find this booklet and further information on:
www.map-sprachreisen.com



WORLDWIDE EMERGENCY SERVICE

Phone +49 (40) 5555-7877
From the US: (1) 800 397 9905
(toll free)



Definitionen

VERSICHERTER

Jeder Teilnehmer am MAP-Programm, der die Versicherungsprämie gezahlt hat und bei der HanseMerkur Reiseversicherung AG durch MAP gemeldet ist.

VERSICHERUNGSDAUER

Die Versicherung gilt für die Dauer deines Aufenthaltes. Sie kann bis 60 Monate abgeschlossen werden. Der Versicherungsschutz beginnt mit Antritt der Reise und endet je nach Versicherungsdauer. Der Versicherungsschutz endet in jedem Fall mit der Rückankunft im Heimatland.

GELTUNGSBEREICH

Der Versicherungsschutz gilt weltweit, jedoch nicht im Heimatland des Teilnehmers.

UNFALL

Ein Unfall liegt vor, wenn die versicherte Person durch ein plötzlich von außen auf ihren Körper wirkendes Ereignis (Unfallereignis) unfreiwillig eine Gesundheitsschädigung erleidet. Als Unfall gilt auch, wenn durch eine erhöhte Kraftanstrengung an Gliedmaßen oder Wirbelsäule ein Gelenk verrenkt wird oder Muskeln, Sehnen, Bänder oder Kapseln gezerzt oder gerissen werden.

ERKRANKUNG

Der Begriff Erkrankung bedeutet in dieser Police leichte oder schwere unerwartete Krankheiten jeglicher Art, die nach Inkrafttreten dieser Police verursacht werden und ausbrechen und einen durch diese Police versicherten Schaden hervorrufen.

ZAHNÄRZTLICHE NOTBEHANDLUNG

Bedeutet Zahnfleisch- oder Zahninfektionen, die nach Inkrafttreten dieser Police verursacht werden und ausbrechen und zu einer zahnärztlichen Notbehandlung zur Linderung der Schmerzen führen (weitere Details siehe Seite 8).

SCHADENREGULIERUNG

Bezieht sich auf die Hinweise auf Seite 18 dieses Handbuchs und die Adressen der Abteilung für Schadenregulierungen.

WELTWEITER NOTRUF-SERVICE

Ist 7 Tage pro Woche rund um die Uhr besetzt, und seine Mitarbeiter beherrschen verschiedene Sprachen. Sie helfen bei Krankenhauseinweisungen oder bei Notfällen, in denen der medizinisch sinnvolle Rücktransport des Teilnehmers in sein Heimatland erforderlich ist.

INVALIDITÄT

Führt der Unfall zu einer dauernden Beeinträchtigung der körperlichen oder geistigen Leistungsfähigkeit (Invalidität) der versicherten Person, so entsteht Anspruch auf Kapitalleistungen aus der für den Invaliditätsfall versicherten Summe. Die Invalidität muss innerhalb eines Jahres nach dem Unfall eintreten sowie spätestens vor Ablauf einer Frist von weiteren drei Monaten ärztlich festgestellt und geltend gemacht sein.

SCHADENBEARBEITUNG

Die Rechnungen und Nachweise reichst du zusammen mit der Schadenmeldung weiter an die:

HanseMerkur Reiseversicherung AG
Abt. RLK/Schadenregulierung
Siegfried-Wedells-Platz 1, 20354 Hamburg
In den USA an: MedCare International, Inc
12480 West Atlantic Boulevard, Suite 2
Coral Springs, FL 33071
USA
Attention to Mrs Lacroix

Bitte schicke die Rechnungen innerhalb von zwei Wochen nach ihrem Erhalt an die oben genannte Adresse. Die Schadenmeldung hilft dir, die nötigen Angaben für die Erstattung der Rechnung zu machen. Grundsätzlich gilt, dass Leistungsansprüche innerhalb von 3 Jahren verjähren. Es wird daher dringend empfohlen, Ansprüche und Rechnungen innerhalb von 2 Wochen einzureichen.

SERVICE-ANFORDERUNG

Bitte vor jeder Krankenhausaufnahme bzw. wenn ein medizinisch sinnvoller Rücktransport geplant ist, telefonisch den weltweiten Notruf-Service kontaktieren.



NOTRUF-SERVICE AUF REISEN

Notfall-Service
Rettungsflug/Rücktransport
24-Stunden Telefonservice

Telefon +49 (40) 5555-7877

In den USA: tel (1) 800 397 9905
(gebührenfrei)

Definitions

THE INSURED

Every MAP programme participant who has paid the insurance premium and been registered with HanseMerkur Travel Insurance AG.

INSURANCE PERIOD

The insurance is valid through the entire duration of your trip. It can be stipulated up to 60 months. The insurance cover starts at the beginning of your departure and will finish at the end at the expiry of the policy. The cover ends in each case with the arrival back in your home country.

AREA OF COVER

The insurance cover is valid worldwide with the exception of the home country of the participant.

ACCIDENT

An accident has occurred when the insured person unintentionally suffers ill-effects to health from a sudden external occurrence (accidental occurrence). It is also considered as an accident when, through undue strain on a limb or the spine, a joint is sprained or muscles, tendons, ligaments or cartilages are pulled or torn.

ILLNESS

The expression 'illness' denotes in this policy any slight to serious unexpected sickness of any sort caused after start of the validity of the policy and which results in loss or damage as covered by this policy.

EMERGENCY DENTAL TREATMENT

Means gum or tooth infection caused after start of the policy's validity and which make necessary emergency dental treatment to stop suffering (for further details see p. 9).

SETTLEMENT OF CLAIMS

Refers to the instructions on p. 19 of this handbook and the addresses of the claims settlement departments.

WORLDWIDE EMERGENCY SERVICE

Is manned around the clock, 7 days a week; the employees can speak several languages. They help in cases of admission to hospital or emergency when repatriation makes medically sense.

DISABILITY

If the accident should lead to lasting physical or mental damage (invalidity) of the insured, there is claim for capital payment from the invalidity sum insured. Invalidity must occur within one year of the accident, and be medically established and claimed before a further three months elapse.

PROCESSING OF CLAIMS

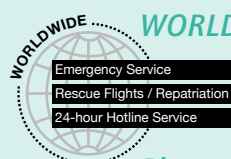
Receipts and any other evidential documents must be sent together with notification of the claim to:

HanseMerkur Reiseversicherung AG
Abt. RLK/Schadenregulierung
Siegfried-Wedells-Platz 1, 20354 Hamburg
From the US: MedCare International, Inc
12480 West Atlantic Boulevard, Suite 2
Coral Springs, FL 33071
USA
Attention to Mrs Lacroix

Please send receipts within two weeks of receiving them to the address above. The claim notification will help you to give the necessary details to claim reimbursement of the account. Basically no claims are permitted which are older than three years. Therefore it is strongly recommended to submit claims and receipts within two weeks.

MEDICAL PROVIDERS NETWORK

In all cases of admission to hospital or if it makes medical sense to be repatriated please contact the emergency number shown below.



WORLDWIDE EMERGENCY SERVICE

Phone +49 (40) 5555-7877
From the US: (1) 800 397 9905
(toll free)



A. Reise-Krankenversicherung

Wichtig:

Beachte, dass die HanseMercur Reiseversicherung AG bei allen Unfällen mit Fremdverschulden einen Regressanspruch gegenüber dem Schuldner hat. Deshalb musst du bei jedem Unfall einen Unfallbogen ausfüllen. Diesen bekommst du, wenn du den Unfall angezeigt bzw. die Behandlungskostenrechnung eingereicht hast. Du kannst ihn auch herunterladen von www.map-sprachreisen.com. Bei einem Verkehrsunfall muss der Versicherte vom Fahrer des Fahrzeugs alle sachdienlichen Angaben zur Fahrzeugversicherung einholen und zusammen mit einem Polizeiprotokoll und der Schadenmeldung einreichen.

Außerdem verpflichtest du dich mit dem Einreichen einer Schadenmeldung, alle von der Versicherungsgesellschaft geforderten Angaben zu machen. Als Nachweis erbrachter Leistungen werden nur Originalrechnungen anerkannt. Es liegt in der Verantwortung des Teilnehmers, die Versicherungsgesellschaft oder den weltweiten Notruf-Service über einen aufgetretenen Schaden in Kenntnis zu setzen. Wie schon erwähnt, kann bei einer Obliegenheitsverletzung die Versicherung ihre Leistungen u. U. verweigern.

1. ARZT UND KRANKENHAUS

Behandlungskosten aufgrund einer Erkrankung oder Unfallfolgen. Hierzu gehören u. a.:

- ambulante Behandlungen durch einen Arzt
- ärztlich verordnete Arznei- und Verbandmittel
- ärztlich verordnete Heilmittel
- ärztlich verordnete Hilfsmittel, die infolge eines Unfalls erstmals notwendig werden und der Behandlung der Unfallfolgen dienen
- stationäre Behandlung in der allgemeinen Pflegeklasse (medizinische Grundversorgung). Es gibt keine Obergrenze für die Anzahl der Tage der stationären Behandlung oder des Krankenhausaufenthaltes
- Nottransport mit einem Krankenwagen in ein örtliches Krankenhaus

Hinweis: Versichert ist die medizinisch notwendige Heilbehandlung einer Krankheit oder von Unfallfolgen. Dazu gehört ebenfalls eine stationäre Krankenhausbehandlung einschließlich aller notwendigen Operationen.

Wenn du dich in eine Krankenhausbehandlung begeben musst, melde dich in jedem Fall sofort bei:

HanseMercur Reiseversicherung AG
WELTWEITER NOTRUF-SERVICE:

Telefon +49 (40) 5555-7877

In den USA: tel (1) 800 397 9905 (gebührenfrei)

Die Kostenübernahmeerklärung und die Bezahlung der Rechnungen erfolgen dann direkt über die HanseMercur Reiseversicherung AG.

2. ZAHNARZT

Versichert sind Zahnbehandlungen, einschl. Zahnfüllungen in einfacher Ausfertigung. Es werden bei akuten Erkrankungen die Kosten für die erste Notbehandlung zur Schmerzlinderung übernommen. Es besteht kein Versicherungsschutz für Überkronen, Kieferorthopädie und zahnmedizinische Geräte.

Wir erstatten die Kosten eines Zahnersatzes, der aufgrund eines Unfalles während des versicherten Zeitraumes erstmals erforderlich ist oder der aufgrund eines Unfalles repariert werden muss.

3. RÜCKTRANSPORT

Versichert ist der medizinisch sinnvolle Rücktransport.

Hinweis:

Soll ein Rücktransport erfolgen, dann informiere den weltweiten Notruf-Service. Von dort wird dann alles Weitere in die Wege geleitet. Organisiere bitte keinen Rücktransport selbst. Dafür haben wir Spezialisten, die auch die Frage der Kostenübernahme klären.

4. TOD IM AUSLAND

Die HanseMercur Reiseversicherung AG übernimmt nachgewiesene Kosten für die Überführung eines Verstorbenen in die Heimat oder Kosten für eine Bestattung im Gastland bis zur Höhe der Aufwendungen, die bei einer Überführung entstanden wären.

Wurde der Tod des Versicherten durch eine ausgeschlossene Erkrankung oder einen ausgeschlossenen Unfall hervorgerufen, so werden keine Versicherungsleistungen für die Rückführung der sterblichen Überreste ausgezahlt und keine Kosten übernommen.

A. Travel Health Insurance

Important:

Please note that in all cases where an accident is caused by a third party, HanseMerkur Travel Insurance AG has a right of recourse against that third party. For this reason, you must always complete a questionnaire on accidents. This will be sent to you when you report an accident or submit receipts in respect of treatment. Or refer to www.map-sprachreisen.com. In the case of a road traffic accident, the insured must obtain full details of the car insurance from the driver of the vehicle, and submit these together with a police statement and notification of the accident.

In addition, you undertake when you submit a claim to give the insurance company all the details it requests. Only originals of receipts will be recognized as evidence of treatment.

It is the responsibility of the insured to advise the insurance company or the worldwide emergency service of damages which have occurred.

As mentioned earlier, failure to meet responsibilities may possibly lead the insurer to decline the claim.

1. PHYSICIAN AND HOSPITAL

Costs of treatment caused by illness or following an accident These cover among other things:

- out-patient treatment by a physician;
- medicines or dressings prescribed by a physician;
- drugs prescribed by a physician;
- medical aids first required as the result of an accident, prescribed by a physician to treat its consequences;
- hospital in-patient treatment in the basic category. There is no limit as to the number of days as an in-patient or number of days' stay in hospital;
- Emergency transport by ambulance to a local hospital.

Note: Cover includes the medically necessary treatment of an illness or of consequences of an accident. This also includes hospital in-patient treatment and all necessary operations.

If you must proceed in a hospital treatment, contact the following immediately:

**HanseMerkur Reiseversicherung AG
WORLDWIDE EMERGENCY SERVICE:**

Phone +49 (40) 5555-7877

From the US: (1) 800 397 9905 (toll free)

Agreement to pay costs and settling of invoices will then be managed directly by HanseMerkur Travel Insurance AG.

2. DENTIST

Dental treatment are covered including simple fillings. In acute cases, initial treatment costs to stop suffering are covered. Cover does not extend to crowns, dental surgical work or dental appliances.

We compensate for the costs of dental prostheses, if these become necessary for the first time as a result of an accident during the insured period.

3. REPATRIATION

Transport of a sick person back to the original location, if this makes medical sense.

Note:

If repatriation is necessary contact the world-wide emergency service to get everything arranged. Please do not arrange repatriation yourself. Our specialists will arrange this, and also deal with the question of accepting the costs.

4. DEATH ABROAD

Evidence of costs of conveyance of a deceased person to that person's home country or funeral costs in the host country up to the costs of conveyance which would have applied.

Exclusions:

If the insured's death was caused by an excluded illness or accident, there is no claim on the insurance company for insurance benefits and for repayment of repatriation costs of the insured's mortal remains.

Einschränkungen der Reise-Krankenversicherung



Keine Leistungspflicht besteht:

- für die Behandlungen, von denen bei Reiseantritt feststand, dass sie bei planmäßiger Durchführung der Reise stattfinden mussten, es sei denn, dass die Reise wegen des Todes des Ehegatten oder eines Verwandten ersten Grades unternommen wurde
- für solche Krankheiten einschließlich ihrer Folgen sowie für Folgen von Unfällen und für Todesfälle, die durch Kriegsereignisse oder aktive Teilnahme an Unruhen verursacht und nicht ausdrücklich in den Versicherungsschutz eingeschlossen sind
- für die auf Vorsatz beruhenden Krankheiten und Unfälle einschließlich deren Folgen
- für Kur- und Sanatoriumsbehandlungen sowie für Entziehungsmaßnahmen einschließlich Entziehungskuren
- für ambulante Heilbehandlung in einem Heilbad oder Kurort. Die Einschränkung entfällt, wenn die Heilbehandlung durch einen dort eingetretenen Unfall notwendig wird.
- bei Erkrankungen entfällt sie, wenn sich der Versicherte in dem Heilbad oder Kurort nur vorübergehend und nicht zu Kurzwecken aufgehalten hat
- für Behandlungen durch Ehegatten, Eltern oder Kinder. Nachgewiesene Sachkosten werden tarifgemäß erstattet
- für eine durch Siechtum, Pflegebedürftigkeit oder Verwahrung bedingte Behandlung oder Unterbringung
- für Entziehungsmaßnahmen einschließlich Entziehungskuren
- Behandlungen wegen Störungen und/oder Schäden der Fortpflanzungsorgane
- Wir leisten nicht, wenn Sie bzw. die versicherte Person uns arglistig über Umstände zu täuschen versuchen, die für den Grund oder für die Höhe der Leistung von Bedeutung sind.

Restrictions on Travel Health Insurance



No liability exists:

- treatment where it was clear before the trip that it would have to be performed if the trip took place as planned, except if the trip took place because of the death of a spouse or immediate kin
- for such illnesses and their consequences and for consequences of accidents and deaths, occasioned by war or active participation in riots, if this is not specifically covered by the insurance
- for illnesses and accidents caused deliberately, incl. their consequences
- for health resort and sanitarium treatment and for extraction measures and extraction cure
- for out-patient therapy in a spa or health resort. This restriction does not apply if the treatment becomes necessary due to an accident occurring there. The restriction does not apply to illnesses of the insured if he/she is only visiting the spa or health resort, and has not been staying there for health-treatment purposes.
- for treatment by spouses, parents or children. Costs of items evidenced will be reimbursed
- for treatment or accommodation rendered necessary by infirmity, and needing care or protection
- for withdrawal measures including withdrawal treatment
- treatments due to defects or damage to the reproductive organs
- we do not pay compensation if you or an insured person attempts to wilfully deceive us regarding circumstances, which affect the reason or amount of the benefit.

B. Reise-Unfallversicherung

Versichert sind Unfälle, die dem Versicherten während der Wirksamkeit des Vertrages zustoßen. Die Leistungspflicht umfasst Invaliditäts- und Todesfallleistungen.

Bei Invalidität infolge eines Unfalls wird ein medizinischer Sachverständiger zur Bestimmung des Grades der Invalidität bestellt. Die Invalidität wird als teilweise oder vollständige Invalidität eingestuft.

Die Invalidität wird zum Zeitpunkt ihrer Konsolidierung durch eine medizinische Untersuchung bewertet. In der Untersuchung werden nur die physiologischen Folgen des Unfalls analysiert.

Versicherungssumme im Invaliditätsfall:	20.000,- EUR
Bei mehr als 25% Invalidität Progression	350%
Versicherungssumme im Todesfall:	10.000,- EUR ¹⁾

¹⁾ Bei Kindern bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres
5.000,- EUR

Einschränkungen der Reise-Unfallversicherung



Keine Leistungspflicht besteht:

- für Gesundheitsschädigungen durch Strahlen
- für Gesundheitsschädigungen durch Heilmaßnahmen oder Eingriffe, die der Versicherte an seinem Körper vornimmt oder vornehmen lässt
- für Infektionen
- für Vergiftungen infolge Einnahme fester oder flüssiger Stoffe durch den Schlund
- für Bauch- oder Unterleibsbrüche
- für Schädigungen an Bandscheiben sowie Blutungen aus inneren Organen und Gehirnblutungen
- für krankhafte Störungen infolge psychischer Reaktionen, gleichgültig, wodurch diese verursacht wurden
- Unfälle, die der versicherten Person dadurch zustoßen, dass sie sich als Fahrer, Beifahrer oder Insasse eines Motorfahrzeuges an Fahrveranstaltungen einschließlich der dazugehörigen Übungsfahrten beteiligt, bei denen es auf die Erzielung von Höchstgeschwindigkeiten ankommt.

B. Travel Accident Insurance

Insurance cover extends to accidents occurring to the insured during the term of the contract. Liability includes invalidity and death benefits.

In cases of invalidity resulting from an accident a medical specialist will be consulted to assess the degree of invalidity. The invalidity will be classified as partial or total.

The invalidity will be evaluated at the time of its consolidation by a medical examination. The examination will only analyse the physiological consequences of the accident.

Insured sum in the event of invalidity:	EUR 20,000
Progression at more than 25% invalidity	350%
Insured sum in the event of death:	EUR 10,000 ¹⁾

¹⁾ For children up to the age of 18 EUR 5,000

Restrictions on Travel Accident Insurance

No liability exists:

- for damage to health caused by radiation
- for damage to health caused by remedies or operations applied by the insured or on his instructions
- for infections
- for poisoning as a result of oral ingestion of solids or liquids
- for stomach or abdominal ruptures of any description
- for spinal disc damage or bleeding from internal organs or brain haemorrhage
- for pathological disorders resulting from psychical reactions, however these may have been caused
- accidents suffered by the insured person as a result of taking part in driving events, including the corresponding practice runs, with the aim of achieving high speeds as a driver, co-driver or passenger of a motor vehicle.



C. Reise-Haftpflichtversicherung

Wichtig:

Dieser Vertrag umfasst nicht die Haftpflicht deiner Organisation in deinem Gast- oder Heimatland. Keineswegs können die Versicherungsgesellschaften dieses Vertrages als Mitversicherer oder Berufshaftpflichtversicherer deiner Organisation angesehen werden.

Versicherungsschutz erstreckt sich auf Ihre gesetzliche Haftpflicht als Privatperson bezüglich der auf Reisen auftretenden Haftpflichtgefahren des täglichen Lebens.

- Haftpflichtgefahren des täglichen Lebens (Personen- und Sachschäden) bis 1 Mio EUR
- Haftpflichtansprüche für Mietsachschäden je Versicherungsfall 25.000,- EUR¹⁾
- Schlüsselverlust 250,- EUR
- Schäden im Haushalt der Gastfamilie max 2.500,- EUR²⁾

- 1) Mit einer Selbstbeteiligung von 20%, mindestens jedoch 50,- EUR pro Schadenfall
- 2) Mit einer Selbstbeteiligung von 10%, mindestens jedoch 150,- EUR pro Schadenfall

Einschränkungen der Reise-Haftpflichtversicherung



Keine Leistungspflicht besteht:

- für Haftpflichtansprüche, die über die gesetzliche Haftpflicht aufgrund besonderer Verträge hinausgehen
- für Haftpflichtansprüche aus Schäden infolge der Teilnahme an Pferde-, Rad- oder Kraftfahrzeugrennen, Box- oder Ringkämpfen sowie den Vorbereitungen hierzu
- für Haftpflichtansprüche wegen Schäden an fremden Sachen, die geliehen, gemietet oder gepachtet wurden oder Gegenstand eines besonderen Verwahrungsvertrages sind
- für Haftpflichtansprüche aus Schäden, die an fremden Sachen durch gewerbliche oder berufliche Tätigkeit des Versicherungsnehmers an oder mit diesen Sachen entstanden sind
- für Haftpflichtansprüche wegen Schäden durch Umwelteinwirkungen auf Boden, Luft oder Wasser (einschließlich Gewässer) und aller sich daraus ergebenden weiteren Schäden
- für Versicherungsansprüche aller Personen, die den Schaden vorsätzlich herbeigeführt haben
- für Haftpflichtansprüche aus Schäden von Angehörigen bzw. in häuslicher Gemeinschaft lebenden Personen
- für Haftpflichtansprüche zwischen mehreren Versicherungsnehmern desselben Versicherungsvertrages
- Haftpflichtansprüche wegen Personenschaden infolge Übertragung einer Krankheit des Versicherungsnehmers. Nicht versichert ist die Haftpflicht des Besitzers, Halters oder Führers eines Kraft-, Luft- oder Wasserfahrzeuges wegen Schäden, die durch den Gebrauch des Fahrzeuges verursacht werden.

C. Travel Liability Insurance

Important:

This contract does not cover your organisation's third-party liability in your host or home country. In no way the insurance companies can party to the contract be taken as co-insurer or occupational third-party insurer of your organisation.

"Your insurance covers your statutory liability as a private individual as regards liability risks of daily life arising while on a trip"

- Third party liability risks of daily life (damage to persons and property) EUR 1 million
- Third party liability claims due to damage to rental property, per insurance case EUR 25,000¹⁾
- Loss of keys EUR 250
- Damages in the host family's household EUR 2,500²⁾

1) With an excess of 20% but minimum EUR 50 per claim

2) With an excess of 10% but minimum EUR 150 per claim

Restrictions on Travel Liability Insurance

No liability exists:

- for third-party claims based on special contracts, which exceed usual legal limits
- for third-party claims resulting from participating in horse-, cycle- or motor-racing, boxing or wrestling, or in preparations hereto
- for third-party claims relating to damage to any object loaned, hired or leased, or the object of specific safe-keeping contracts
- for third-party claims arising from damage to any object or caused by it as a result of its commercial or professional use by the insured
- for third-party claims on account of damage caused by action of the environment on land, water (including lakes) or in the air, and any consequential damages
- for insurance claims of all persons deliberately causing the damage
- for third-party claims arising from damage to belongings of relatives or others living as in a household community
- for third-party claims amongst multiple insured persons in the same insurance contract
- for third-party claims on account of personal injury as a result of the insured passing on a disease. Not covered is the third-party insurance of the owner, keeper or driver of a motor vehicle, aircraft or boat on account of damages caused by use of the vehicle.



D. Reise-Notfall-Versicherung

RÜCKREISEKOSTEN INS HEIMATLAND BEI ERKRANKUNG VON FAMILIENANGEHÖRIGEN:

Es werden für dich die Kosten in einer einfachen Reiseform übernommen, z. B. Bahnfahrt 2. Klasse oder kostengünstiges Flugticket der Touristenklasse, aufgrund einer notfallbedingten Heimreise, bis zu einem Betrag von maximal 1.000,- EUR pro Versicherungsjahr für:

1. eine zwischenzeitliche Rückreise von dir ins Heimatland bei schwerer Krankheit, lebensbedrohlichen Unfallfolgen, oder Tod eines Eltern- oder Geschwisterteils, sofern das ursprüngliche Ticket nicht benutzt oder umgebucht werden kann.

2. Hilfe bei Haft und Haftandrohung

Wird die versicherte Person verhaftet oder mit Haft bedroht, sind wir bei der Beschaffung eines Anwalts und/oder eines Dolmetschers behilflich. In diesem Zusammenhang anfallende Gerichts-, Anwalts- und Dolmetscherkosten strecken wir bis zum vereinbarten Betrag als Darlehen vor.

Einschränkungen der Reise-Notfall-Versicherung



Keine Leistungspflicht besteht:

- für Schäden durch Krieg, Bürgerkrieg, kriegsähnliche Ereignisse, innere Unruhen, Streik, Kernenergie, Beschlagnahmung, Entziehung oder sonstige Eingriffe von hoher Hand
- für Versicherungsansprüche aller Personen, die den Schaden vorsätzlich herbeigeführt haben
- für Versicherungsnehmer bzw. versicherte Personen, die die HanseMercur arglistig über Umstände zu täuschen versuchen, die für den Grund oder für die Höhe der Leistung von Bedeutung sind
- Wenn der Versicherungsfall für den Versicherungsnehmer bzw. die versicherte Person mit hoher Wahrscheinlichkeit vorhersehbar war. Für Versicherungsfälle sowie deren Folgen, die vor Beginn des Versicherungsvertrages eingetreten sind, wird nicht geleistet.

D. Travel Emergency Insurance

TRAVEL COSTS HOME IN THE CASE OF ILLNESS OF A FAMILY MEMBER:

In the event of an emergency-related return journey the costs of a simple return journey – e.g. 2nd class rail travel or a low-cost, tourist-class flight – will be accepted on your behalf up to a maximum sum of EUR 1,000 per insurance year, for:

1. a return journey meanwhile undertaken by you to your home country, in the event of serious illness, life-endangering consequences of an accident, or the death of a parent or brother or sister, provided the original ticket has not been used and cannot be rebooked.
2. Assistance in the event of arrest and threat of arrest
If the insured person is arrested or threatened with arrest, we can assist with obtaining a lawyer and/or interpreter. We provide a loan for court, lawyer and interpreter costs in this context up to the agreed amount.

Restrictions on Travel Emergency Insurance

No liability exists:

- for damage due to war, civil war, warlike incidents, civil unrest, strike action, nuclear energy, confiscation, dispossession or other acts of high authority
- for insurance claims of all persons who have deliberately caused or brought about damage
- for policyholders or insured persons who have wilfully attempted to deceive HanseMerkur as to circumstances of importance relating to the reason for, or the amount of, benefits presumably due
- if there is a high likelihood that the insurance case was foreseeable for the policyholder or the insured person. No benefits will be paid for events covered by the insurance and their consequences that occurred before the commencement of the insurance contract.



Wie melde ich einen Schadenfall?

Mit dem Versicherungsausweis hast du eine Schadenmeldung von der HanseMercur Reiseversicherung AG erhalten.

1. Fülle die Schadenmeldung aus und mache dabei alle erforderlichen Angaben; das ist sehr wichtig, da ansonsten keine Zahlungen erfolgen können.
2. Füge alle Arztrechnungen, Rezepte und Quittungen im Original bei (Fotokopien, Mahnungen, Barzahlungsbelege werden nicht akzeptiert – du solltest dir allerdings für deine eigenen Unterlagen eine Kopie der Originalbelege anfertigen).
3. Sende alle oben aufgeführten Unterlagen binnen 2 Wochen an:

HanseMercur Reiseversicherung AG
Abt. RLK/Schadenregulierung
Siegfried-Wedells-Platz 1, 20354 Hamburg
In den USA an: MedCare International, Inc
12480 West Atlantic Boulevard, Suite 2
Coral Springs, FL 33071
USA
Attention to Mrs Lacroix

4. Wenn du Fragen zu Schadenmeldungen oder zum Versicherungsschutz allgemein hast, wende dich bitte an:
HanseMercur Reiseversicherung AG
Telefon +49 (0) 40 4119-3000.
5. Entschädigungszahlungen erfolgen nach 1-2 Wochen.

Schadenformulare findest Du auch bei:
www.map-sprachreisen.com

In einem Notfall:

Wenn du in ein Krankenhaus eingeliefert wirst oder einen Nottransport in dein Heimatland benötigst, wende dich an den weltweiten Notruf-Service:



NOTRUF-SERVICE AUF REISEN

Telefon +49 (40) 5555-7877
In den USA: tel (1) 800 397 9905
(gebührenfrei)

Weise dich als MAP-Teilnehmer aus, gib die Nummer der Police/Servicekarte, die auf deiner Versicherungskarte steht, an und erläutere die Art deines Notfalls.

Wichtiger Hinweis:

Für Reisen in die USA: Wir empfehlen keine direkten Zahlungen an amerikanische Dienstleister (wie Arzt, Krankenhaus usw.) zu machen. Bitte schicke alle Rechnungen und/oder Anfragen nach Kostenübernahme an MedCare International (Adresse siehe oben).

How should a claim be notified?

With the Insurance identity card you received a claim notification form from HanseMerkur Travel Insurance AG.

1. Fill out the claim notification form and provide all relevant details; this is very important as otherwise no payments can be made.
2. Enclose the original doctor's bills, prescriptions and receipts (photocopies, reminders and cash receipts are not acceptable – but you should keep copies of the original documents for your own records).
3. Send all the documents listed above within two weeks to:

HanseMerkur Reiseversicherung AG
Abt. RLK/Schadenregulierung
Siegfried-Wedells-Platz 1, 20354 Hamburg
From the US: MedCare International, Inc
12480 West Atlantic Boulevard, Suite 2
Coral Springs, FL 33071
USA
Attention to Mrs Lacroix

4. If you have questions on the notification of claims or on your insurance cover generally contact HanseMerkur Travel Insurance AG, telephone +49 (0) 40 4119-3000.
5. Settlement payments are made after 1-2 weeks.

Claim forms can be found as well on:
www.map-sprachreisen.com

In case of Emergency:

If you are taken into hospital or need emergency transport for repatriation contact the worldwide emergency service:



WORLDWIDE EMERGENCY SERVICE

Phone +49 (40) 5555-7877
From the US: (1) 800 397 9905
(toll free)

Identify yourself as a MAP participant, state the policy/service card number that is on your insurance card and give a description of your emergency.

Important note:

For travel to the USA: We do not recommend making any direct payments to American service providers (such as physicians, hospitals, etc.) Please send all invoices and/or requests for cost assumption to MedCare International (see above for address).

Schicke die Rechnung und die Schadenmeldung bitte an:

aus den USA:

MedCare International, Inc.
 12480 West Atlantic Boulevard, Suite 2
 Coral Springs, FL 33071
 USA
 Attention to Mrs Lacroix

aus anderen Ländern:

HanseMerkur Reiseversicherung AG
 Abt. RLK, Schadenregulierung
 Siegfried-Wedells-Platz 1
 20354 Hamburg
 Germany

Schadenmeldung		Versicherungsnummer:	
Name des Teilnehmers:			
Nachname, Vorname			
<input type="text"/>			
Anschrift im Heimatland:			
Straße			
<input type="text"/>			
PLZ, Ort		Telefon	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
E-Mail			
<input type="text"/>			
Versicherungszeitraum			
<input type="text"/>			
Für die vorgenannte Person wird hiermit gemeldet ein:			
(Zutreffendes bitte ankreuzen!)	<input type="checkbox"/>	Krankheitsfall (Originalrechnungen über <input type="text"/> sind beigefügt)	
	<input type="checkbox"/>	Grund der Behandlung <input type="text"/>	
	<input type="checkbox"/>	Haftpflichtschaden	
Die Rechnung soll beglichen werden an den/das			
(Zutreffendes bitte ankreuzen!)	<input type="checkbox"/>	Arzt	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	Zahnarzt	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	Krankenhaus	<input type="checkbox"/>
		ProgrammtTeilnehmer/Eltern (sofern in Vorkasse getreten)	
BIC	IBAN		
<input type="text"/>			
Kontoinhaber			
<input type="text"/>			
Bei Zahlungen ins Ausland (nicht EU): SWIFTCode, Adresse der Bank			
Ort, Datum		Unterschrift	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	

Mail invoice and claim form to:

From the US:

MedCare International, Inc.
12480 West Atlantic Boulevard, Suite 2
Coral Springs, FL 33071
USA
Attention to Mrs Lacroix

From all other countries:

HanseMerkur Reiseversicherung AG
Abt. RLK, Schadenregulierung
Siegfried-Wedells-Platz 1
20354 Hamburg
Germany

Claim Form		Insurance number:	
Name of participant:			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
Address in the home country:			
Street			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
City, Zip		Telephone	
<input style="width: 50%;" type="text"/>		<input style="width: 50%;" type="text"/>	
E-Mail			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
insured period			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
The above-mentioned person's claim is for:			
(Please mark with an X where appropriate.)			
		<input type="checkbox"/> Sickness	(Original bills for <input style="width: 100px;" type="text"/> are enclosed.)
		<input type="checkbox"/> Reason of treatment	
		<input type="checkbox"/> Third-party-damages	<input style="width: 150px;" type="text"/>
The bill should be paid to:			
(Please mark with an X where appropriate.)			
		<input type="checkbox"/> Physician	<input type="checkbox"/> Dentist
		<input type="checkbox"/> Hospital	<input type="checkbox"/> Program Participant/parents
		(if the bill was already paid)	
BIC	IBAN		
<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	
bank account information			
<input style="width: 100%;" type="text"/>			
For payment abroad (non EU) please note: SWIFTCode, bank address			
City, Date		Signature	
<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>	

Please note:
US claims must be sent
to MedCare Int.!

Important Information for Host Families

DEAR HOST FAMILIES,

with this paragraph we would like to familiarize you with the insurance of your exchange student (medical emergency, claims and general questions). Your student holds health and third party coverage for the duration of the exchange program (with the German insurance company HanseMerkur Reiseversicherung AG). He/She received an insurance card with the policy number and a claim form prior to his/her arrival in your home.

1. IF YOUR STUDENT WANTS TO CLAIM DAMAGES:

- Complete the claim form and include all necessary information asked for in the claim form
- Include all original receipts of treatment costs and prescriptions (make copies for your own records)
- Send the claim form together with the receipts within two weeks to:

USA: *MedCare International, Inc.*
12480 West Atlantic Boulevard, Suite 2
Coral Springs, FL 33071
USA
Attention to Mrs Lacroix
info@medcareinternational.com

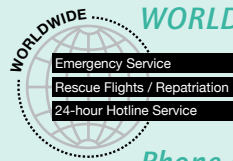
For students in all other countries:

HanseMerkur Reiseversicherung AG
Abt. RLK/Schadenregulierung
Siegfried-Wedells-Platz 1
20354 Hamburg
Germany

2. IF YOUR STUDENT NEEDS IMMEDIATE MEDICAL HELP (HOSPITAL STAY, SURGERY ETC.):

Please call the emergency number shown below and inform your exchange organization!

When calling the emergency number please indicate the name of the student and the insurance policy number.



WORLDWIDE EMERGENCY SERVICE

Phone +49 (40) 5555-7877
From the US: (1) 800 397 9905
(toll free)



**Hast du noch Fragen?
Dann wende dich bitte an:**

**MAP Sprachreisen GmbH
Munich Academic Program
Türkenstr. 104
D-80799 München
Tel. 089-35 73 79 77
Fax 089-35 73 79 78**

**E-Mail: highschool@map-sprachreisen.com
Internet: www.map-sprachreisen.com**